



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	2867	11/08/2021

### **OGGETTO/BETREFF:**

PROCEDURA NEGOZIATA - SOSTITUZIONE DEI CORPI ILLUMINANTI DELLA PALESTRA PRINCIPALE DEL PALASPORT IN VIA RESIA N. 39/A.  
AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DEI LAVORI ALL'IMPRESA EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI LUCIANO E TAMANINI RENZO DI BOLZANO PER UN IMPORTO DI EURO 91.950,94 (I.V.A. 22% COMPRESA).

VERHANDLUNGSVERFAHREN - AUSTAUSCH DER BELEUCHTUNGSKÖRPER IN DER HAUPTHALLE BEI DER STADTHALLE IN DER RESCHENSTRASSE NR. 39/A.  
ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA EURO IMPIANTI ELETTRICI OHG DES FOLDI LUCIANO UND TAMANINI RENZO AUS BOZEN MIT EINEM GESAMTPREIS VOM 91.950,94 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021 - 2023;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021 - 2023;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2021 - 2023;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il periodo 2021 - 2023 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 del "Bilancio 2021 - 2023 - Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.)", con la quale è stato approvato il Piano Dettagliato degli Obiettivi Gestionali, per il triennio 2021 - 2023;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2021 - 2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Zeitraum 2021 - 2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 des "Haushalt 2021 - 2023 - Genehmigung des Haushaltsvollzugsplans (H.V.P.)", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben, für den Zeitraum 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 (prot.-n. 68972/2020) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

visto il "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020 (Prot.-Nr. 68972/2020), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 " - Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione".

Premesso, che:

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung;
- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien für die Modalitäten der Ausübung der Funktionen des Bauleiters sowie des Direktors der Ausführung".

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

con delibera di G.M. n. 131 dd. 29.03.2021 (prot.-n. 0075323) è stato approvato il progetto esecutivo in linea tecnica dd. 12.03.2021 (prot.-n. 0064238 del 15.03.2021) per la "Sostituzione dei corpi illuminanti della palestra principale del Palasport in Via Resia n. 39/A";

in esecuzione del punto 5) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

con determinazione dirigenziale n. 1819 dd. 20.05.2021 (prot.-n. 0118331 del 21.05.2021) sono stati approvati gli atti di gara e la prenotazione di spesa pari ad Euro 163.597,00;

il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche 2021 - 2022 - 2023 con codice C.U.I. L00389240219202100007;

il progetto prevede i seguenti importi:

Lavori da appaltare	Euro	127.660,38	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	50,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	127.710,38	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 22%)	Euro	35.886,62	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 22%)
Totale Generale	Euro	163.597,00	Gesamtbetrag

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 131 vom 29.03.2021 (Prot.-Nr. 0075323) wurde das Ausführungsprojekt in technischer Hinsicht vom 12.03.2021 (Prot.-Nr. 0064238 vom 15.03.2021) für die "Austausch der Beleuchtungskörper in der Haupthalle bei der Stadthalle in der Reschenstraße Nr. 39/A" genehmigt.

In Ausführung des Punktes 5) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr1819 vom 20.05.2021 (Prot.-Nr. 0118331 vom 21.05.2021) wurden die Ausschreibungsunterlagen und der Verbuchung der Kosten in Höhe von 163.597,00 Euro genehmigt.

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge 2021 - 2022 - 2023 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202100007 enthalten.

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

la gara è stata esperita con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa con il solo prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

alla gara sono state invitate le seguenti 6 (sei) imprese qualificate tramite il portale: [https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loCALE/it\\_IT](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loCALE/it_IT) (lettera di invito dd. 07.07.2021 - prot.-n. 0160846, n.-gara 039507 /2021):

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 26 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

Der Zuschlag wird gemäß Art. 33, Abs. 6 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Absatz 4, Buchst. a) des Gv.D. Nr. 50/2016, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigen Angebotes auf der Grundlage des alleinigen Preises, zu stellen durch Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis, erteilt.

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal: [https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loCALE/de\\_DE](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/loCALE/de_DE)" (Einladungsschreiben vom 07.07.2021 - Prot.-Nr. 0160846, Ausschreibung Nr. 039507/2021), die folgenden 6 (sechs) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1) ELEKTRO MC<br>di/des Mair Christian   | 39100 Bolzano/Bozen             |
| 2) ELEKTRO RIEGLER S.R.L./GmbH   | 39050 Nova Ponente/Deutschnofen |
| 3) Euro Impianti Elettrici S.n.c./Ohg<br>di/des Foldi Luciano e Tamanini Renzo | 39100 Bolzano/Bozen             |
| 4) K.E.I. S.a.s./Kg<br>di/des Stefaner Michael-Jean Pierre & C.                | 39100 Bolzano/Bozen             |
| 5) NUOVA IMEA S.a.s./Kg<br>di/des Toniatti Massimo & Co.                       | 39044 Egna/Neumarkt             |
| 6) ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.a.s./Kg<br>di/des Zadra Fausto & C.              | 39100 Bolzano/Bozen             |

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica (art. 21 della L.P. n. 3/2020).

Nella seduta riservata del 04.08.2021 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai tre concorrenti in modalità telematica.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di Gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

L'Autorità di Gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa ha provveduto all'apertura della "Busta virtuale B - Offerta Economica" (allegato "generato dal sistema C" - C1) delle tre imprese offerenti ammesse:

- |    |   |                                 |
|----|---|---------------------------------|
| 1) | ELEKTRO MC<br>di/des Mair Christian   | 39100 Bolzano/Bozen             |
| 2) | Euro Impianti Elettrici S.n.c./Ohg<br>di/des Foldi Luciano e Tamanini Renzo | 39100 Bolzano/Bozen             |
| 3) | ELEKTRO RIEGLER S.R.L./GmbH   | 39050 Nova Ponente/Deutschnofen |

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen (art. 21 des LG. Nr. 3/2020).

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 04.08.2021 überprüfte der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A - Verwaltungsunterlagen“, die vom drei Anbietern der elektronisch Form erstellt wurde.

Die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen ist, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatz-erklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahme-voraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., voran-geschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen festgestellt, die „virtuelle Umschlag B - wirtschaftlichen Angebot“ („vom Portal generierte Anhang C“ und Anhang C1) des 3 zugelassenen Unternehmen geöffnet:

Migliore offerta è risultata quella dell'impresa

Als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens

Euro Impianti Elettrici S.n.c./Ohg  
di/des Foldi Luciano e Tamanini Renzo

39100 Bolzano/Bozen

che ha offerto un importo di Euro 75.369,62, di cui Euro 50,00 per i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta (I.V.A. 22% esclusa), così composto:

dass einen Gesamtpreis vom 75.369,62 Euro, davon 50,00 Euro als Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen, (ohne 22% MwSt.) angeboten hat.

Der Gesamtpreis umfasst folgendes:

Lavori da appaltare	Euro	127.660,38	zu verdingende Arbeiten
A dedurre ribasso offerto (-41,00%)	Euro	52.340,76	angebotener Preisabschlag (-41,00%)
Totale	Euro	75.319,62	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	50,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	75.369,62	Gesamtbetrag

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 32 del giorno 04.08.2021 (Codice Unico di Progetto/CUP: I57H20002690004 - Codice Identificativo Gara/CIG: 8811668278, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll über das Verhandlungsverfahren in elektronischer Form Nr. 32 vom 04.08.2021 (Einheitlicher Projektkodex/CUP: I57H20002690004 - Erkennungskode der Ausschreibung/CIG: 8811668278), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

si ritiene pertanto di aggiudicare in via definitiva all'impresa Euro Impianti Elettrici S.n.c. di Foldi Luciano e Tamanini Renzo di Bolzano, i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 05.08.2021 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- 1)** di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 32 del giorno 04.08.2021 riguardante la "Sostituzione dei corpi illuminanti della palestra principale del Palasport in Via Resia n. 39/A" (Codice Unico di Progetto/CUP: I57H20002690004 - Codice Identificativo Gara/CIG: 8811668278), al quale si rinvia per *relationem*, che descrive dettagliatamente l'iter di gara ed è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Euro Impianti Elettrici Ohg des Foldi Luciano und Tamanini Renzo aus Bozen endgültig mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen, da das Angebot angemessen erscheint.

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 05.08.2021 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“:

- 1)** Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form Nr. 32 vom 04.08.2021 betreffend die „Austausch der Beleuchtungskörper in der Haupthalle bei der Stadthalle in der Reschenstraße Nr. 39/A“ (Einheitlicher Projektcode/CUP: I57H20002690004 - Erkennungscode der Ausschreibung/CIG: 8811668278), auf welches Bezug genommen wird, welches das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreibt und beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, genehmigt.

**2)** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta A", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

**3)** di dare conseguentemente atto che l'Aggiudicatario risulta l'impresa:

Euro Impianti Elettrici S.n.c./Ohg  
di/des Foldi Luciano e Tamanini Renzo

per l'importo complessivo di Euro 91.950,94 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

L'importo risulta così composto:

Lavori da appaltare	Euro	127.660,38	zu verdingende Arbeiten
A dedurre ribasso offerto (-41,00%)	Euro	52.340,76	angebotener Preisabschlag (-41,00%)
Totale	Euro	75.319,62	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	50,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen

Determina n./Verfügung Nr.2867/2021

**2)** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des "Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

**3)** Es wird festgelegt, dass die Firma

39100 Bolzano/Bozen

für den Betrag von 91.950,94 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Totale	Euro	75.369,62	Gesamtsumme
I.V.A. al 22%	Euro	16.581,32	MwSt. von 22%
Totale complessivo	Euro	91.950,94	Gesamtbetrag

**4)** di approvare la spesa derivante di Euro 91.950,94 (I.V.A. 22% compresa);

**5)** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5, lettera d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

**6)** di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- *la lettera d'invito dd. 07.07.2021 (prot.-n. 0160846) tramite portale: "[https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it\\_IT](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT)";*

- *il disciplinare di gara (testo bilingue);*

- *i dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;*

- *le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*

- *le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*

**4)** Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 91.950,94 Euro (22% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

**5)** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchst. d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

**6)** Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- *das Einladungsschreiben vom 07.07.2021 (Prot.-Nr. 0160846) durch das Portal: "[https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE)";*

- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*

- *die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;*

- *die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*

- *die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*

- *l'offerta economica (Allegato C) - documento generato dal sistema;*
- *il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *il Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*

### **Progetto Impianto elettrico**

- *Relazione Tecnica (testo bilingue);*
- *Elenco Prezzi Unitari (testo italiano e tedesco);*
- *Computo Metrico Estimativo (testo italiano e tedesco);*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche - parte II;*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche - parte I (versione 06.2021);*
- *Disegni: 1 tavola.*

### **Piano di Sicurezza e di Coordinamento**

- *DUVRI;*
- *Disegni: 1 tavola - Cronoprogramma,*

custoditi e visibili presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*

### **Elektroanlage Projekt**

- *Technischer Bericht (zweisprachiger Text);*
- *Aufstellung der Einheitspreise (italienischer und deutscher Text);*
- *Kostenschätzung (italienischer und deutscher Text);*
- *Besondere Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil II;*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I (Fassung 06.2021);*
- *Zeichnungen: 1 Plan.*

### **Sicherheits- und Koordinierungsplan**

- *DUVRI;*
- *Zeichnungen: 1 Plan - Bauzeitenplan.*

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten aufbewahrt und einsehbar.

- 7)** di imputare la spesa complessiva di Euro 91.950,94 (I.V.A. 22% compresa), come indicato nel prospetto **allegato**;
- 8)** di prendere atto che l'impresa Euro Impianti Elettrici S.n.c. di Foldi Luciano e Tamanini Renzo di Bolzano con P.E.C. dd. 05.08.2021 (prot.-n. 0183358) ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 9)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 10)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1. - 2. Parte;
- 11)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 7)** Die Gesamtausgabe von 91.950,94 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der **beiliegenden** Übersicht verbucht.
- 8)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Euro Impianti Elettrici Ohg des Foldi Luciano und Tamanini Renzo aus Bozen mittels P.E.C. vom 05.08.2021 (Prot.-Nr. 0183358) über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 9)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 10)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1 - 2 festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 11)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
--------------	------------	------------------	-----------------------------------	---	-------------------

2021	U	3279	06012.02.010900050	Palasport di via Resia - Illuminazione	83.591,76
2021	U	3279	06012.02.010900050	Palasport di via Resia - Illuminazione	8.359,18

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
 CELI ROSARIO / ArubaPEC S.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

75995e3f6ca2dd081bd24750672852ffc431bc46c35f6214d181157d693d91f5 - 6739079 - det\_testo\_proposta\_06-08-2021\_11-35-28.doc  
 c8368d4675084628663afd73b9ae174fadaf2ae1878385383350d41297105c42 - 6739116 - det\_Verbale\_06-08-2021\_11-53-21.doc  
 19f5330dce78500460ed1eb3e38c6182706b1852dceb414c2a8b8155d8ec7b30 - 6739421 - Palas - allcont - def.doc  
 96e8bb64833033fa5d57e06142faba7bc78b8765e6311e45d15e3684106ff766 - 6744186 - Palas - allcont - def.pdf